

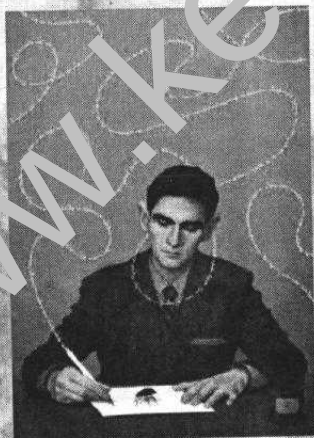
۲. ۸۶۳۳۳

کافکا و عروسک مسافر

برای فرانتس:

فرانتس، هر روز که یک روز مثل یک کودک از خواب بیدار شد،

ج.س.ف.



جوردی سیثرا ای فابرا

زها خوشنود



سرشناسه: سیرا ای فابرا، ۱۹۴۷/عنوان و نام پدیدآور: کافکا و عروسک مسافر / مترجم: زهرا خشنود، ۱۳۶۶ / ناشر: انتشارات تی تی پل، ۱۳۹۸ / مشخصات ظاهری: ۷۰ص شابک: ۰-۴۳-۸۲۹۶-۶۰۰-۹۷۸ / وضعیت فهرستنویسی: فیفا / موضوع: داستان های اسپانیایی- قرن ۲۰ / شناسه افزوده: موتسرات، پپ، تصویرگر / رده بندی کنگره: PQ۶۶۳ / رده بندی دیویی: ۸۶۳/۶۴ / شماره کتابشناسی ملی: ۶۵۳۱۴۱

ناشر	انتشارات تی تی پل
سرشناسه	فرامرز الهی پناه
عنوان - باب	کافکا و عروسک مسافر
مؤلف	جوردی سیئرا ای فابرا
مترجم	زهرا خشنود
مدیر تولید	علی اشراقی
طراح جلد	مونا سوقانی
ویراستار	مونا راسته
صفحه آرا	سارا جعفری باهر
نوبت چاپ	اول - ۱۳۹۸
شمارگان	۱۰۰ نسخه
شابک	۰-۴۳-۸۲۹۶-۶۰۰-۹۷۸

ت) کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به مترجم کتاب می باشد. هر گونه برداشت از مطالب این کتاب، اعم از مقاله، سخن، جزو آموزش و ... بدون مجوز کتبی از مترجم، ممنوع بوده و پیگرد قانونی دارد.

انقلاب - جمهوری - مابین دانشگاه و ابوریحان - برج آهنگ - طبقه ۷ - واحد ۴۹
شماره تماس یا دفتر پخش: ۰۲۱-۶۶۵۰۲۷۱۷

مقدمه نویسنده:

سپاس

در رهله اول، سپاسگزارم از سزار ایرا، که با مقاله‌اش «عروسک مسافر» در ویژه‌نامه «بیا» روزنامه ال پائیس ۸ مه ۲۰۰۴، مرا به نوشتن این داستان ترغیب کرد.

در ادامه دو سال، سپاسگزارم از دخترک دوست‌داشتنی و نیز مؤلف مسخ به خاطر این رابطه بی‌همتا؛ همچنین از دورا دیمانت (یا به شکلی که در بعضی منابع آمده است، دیامانت) که این ماجرا را برگه کرده؛ و نیز از کلاوس واگنباخ که نتیجه جست‌وجوها و شنیده‌هایش را درباره این مانده مهم در زندگی فرانتس کافکا، به روی کاغذ آورده است.

جوردی سیئررای فابرا

وایرانا، آگوست ۲۰۰۴

هشتاد و نهمین سالمرگ فرانتس کافکا

^۱Babelia. El Pais, 8 de mayo de 2004

^۲Diamant

^۳Vallirana

فهرست

۴.....	خواب اول: عروسی گمشده
۱۶.....	خیال دوم: همه را بچیدا
۳۹.....	رؤیای سوم: راه دور و دراز و سبک مسافر
۵۵.....	لبخند چهارم: هدیه
۶۷.....	مؤخره